

# Arabische Märchen

Zweiter Band

Ausgewählt und übertragen von  
Max Weisweiler



EUGEN DIEDERICHS VERLAG

59.2 (53)

# INHALT

## *Aus grauer Vorzeit*

1. Scharjäk und der König des Irak	5
2. König Sahlük und die Göttin des Lichtes	6
3. Die Erbauung der Pyramiden von Giseh	8
4. Die Königin Hürijä und die Wiedererbauung Alexandrias	11
5. Der Tempel der Tadūra	18
6. Wie es zur Anbetung des Geiers kam	20
7. Der König und die Frau des Firüz	21
8. Die Macht der Veranlagung	25
9. Ardaschirs treuer Wesir	26
10. Bahräms Herrschaftswende	31
11. Säbürs Kundschaftsfahrt ins Römische Reich	34
12. Die Entdeckung des Basilienkrautes	50
13. Anüscharwän und der Höfling	51
14. Der König und der Wanderer	54
15. Die Königstochter von Cadiz	58
16. Die Heirat der Umm Ijäs	61
17. Die Bürgschaft	62
18. Die Araber im Kreise der Völker	64
19. 'Amr ibn al-'Äs und der Königsball	69

## *Im Heiligen Krieg*

20. Die Bekehrung Hurmuzäns zum Islam	73
21. In byzantinischer Kriegsgefangenschaft	74
22. Der Traum des Sa'ïd ibn al-Härith	88
23. Die Macht des Blutes	92
24. Das Mittagsgebet	94
25. Bakī ibn Machlad und der Kriegsgefangene	96
26. Die Uneinigkeit der Muslime	97

*Von den Wundern der Gnade*

27. Vom Wert des Eifers	99
28. Die Himmelskette	100
29. Der Diebstahl des Huhns	100
30. Der Fischer und der Kriegsknecht	101
31. »Wenn dir deine rechte Hand Ärgeris schafft ...«	103
32. Die Himmelswaage	104
33. Hätim al-Asamm	106
34. Himmlische Ehrenrettung	108
35. Die Wallfahrt des Sarī as-Sakatī	109
36. Sahls Gebetswaschung	113
37. Bissen um Bissen	114
38. »Wer Gott fürchtet, dem schafft er einen Ausweg«	115
39. Der Friedhofsfindling	117
40. Die Rettung auf dem Meere	119
41. Das wundertätige Wort	119
42. Die Befreiung aus dem Kerker	121
43. Dhu'n-Nün und der Skorpion	123
44. Abū Hamzas Bund mit Gott	124
45. Der Name Gottes	125
46. Der Sklave des 'Abd al-Wahid ibn Zaid	126
47. Der Tod des Heiligen	128
48. Der Fromme und der Krebs	129
49. Vom Wissen der Heiligen	130
50. Der Richter und der Christ	131
51. Die Bekehrung zweier Mönche aus Toledo	134
52. Die Beichte des Mālik ibn Dīnār	136
53. Dīnār der Taugenichts	139

*Geheime Schicksalsmächte*

54. Die beiden Bettler	141
55. Der Treuhänder und der Beduine	141
56. Der Wesir des Mu 'tasim und der Beduine	143
57. Vom Segen des guten Rates	145
58. Der letzte Omaidjad	148
59. Ungeladene Gäste	155
60. Der Dank des 'Abbās	161
61. Die Fraueninsel	167
62. Der Seidenhändler und sein Diener	173

63. Sawikīs Schicksalswende	176
64. Der Schatz am Tigrisufer	179
65. Der Wesir und der Weber	183
66. Die Treuhänderschaft	188
67. Der Tod Hārūn ar-Raschīds	190
68. Al-Mu 'tadid und der Schiffer	191
69. Die Weissagung des Bettlers	192

#### *Zauber und Geister*

70. Die Grabung des 'Abd al-'Azīz	195
71. Die Talismane der Fische	196
72. Die Rettung des Hādschiz	198
73. Die Verzauberung des 'Umāra	199
74. Gleicher Kern in anderer Schale	201
75. Bestrafter Geiz	205
76. Das Abenteuer des 'Abīd ibn al-Abras	207
77. Die Heinzelmännchen vom Nil	209
78. Umaiĵa und die Hexe	210
79. Das Ende der Götzen	212
80. Die Tochter des 'Auf ibn 'Afrā' und der Dämon	214
81. Die Bekehrung der Malediven zum Islam	215
82. 'Abd al-Kādir al-Kilānī und die Geister	217
83. Der Kampf mit dem Dämonen	219
84. Macht und Ohnmacht der Geister	220

#### *Tier und Mensch*

85. Umaiĵas Tod	222
86. Der Todesbote	223
87. Die Errettung aus dem Strudel	224
88. Die arabische Maus	226
89. Die enttäuschte Schlange	227
90. Die Geschichte von der Schlange	228
91. Der Hund als Rächer	231
92. Das rätselhafte Grabgebäude	232
93. Der Affe als Bestecher	234
94. Zwischen Löwe und Bär	235
95. Der geschändete König der Tiere	235
96. Der Dank des Elefanten	237
97. Gelöbnistreue	239

## Rätsel

98. Worträtsel	243
99. Das Vermächtnis des Nizār	248
100. Die Brautsuche des Schann	251
101. Die Warnung des Gefangenen	252

## Allerlei Kurzweil

102. Eine bescheidene Dämonin	254
103. Die Nase	254
104. Torheit	255
105. Mughīras Weineinkauf	256
106. Fadl und Fadail	257
107. Juristenschicksal	258
108. Kanzelnöte	259
109. Falsche Propheten	261
110. Ein Maklergeschäft mit Gott	263
111. Die Kalifen in närrisch-frommer Sicht	265
112. Die Geschichte von Būrān, wie sie sich wirklich zugetragen hat und wie Būrān Ma'mūns Frau wurde	268
Nachwort	285
Anhang	295